

Beiblatt zum Sicherheitsdatenblatt / Supplement to the safety data sheet

Abschnitt 1 / Section 1

1.1 Produktidentifikation / Product identification

s. Original-Datenblatt / see original safety data sheet

1.2 Verwendungen des Stoffs / Uses of the substance

s. Original-Datenblatt / see original safety data sheet

1.3 Einzelheiten zum Lieferanten / Details of the supplier

Firmenname /	Supplier	Stürmer Maschinen GmbH,
Straße /	Street	Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26,
Ort /	City	D-96103 Hallstadt
Tel. /	Phone	+49 (0)951 96555 - 0 (07:00 - 17:00 Uhr / 07:00 am - 05:00 pm)
E-Mail /	E-Mail	info@stuermer-maschinen.de

1.4 Notrufnummer / Emergency Telephone

Wählen Sie die passende Notrufnummer anhand des GHS-Symbols auf Ihrem Gefahrgut oder entsprechend Abschnitt 2.2 des orig. Sicherheitsdatenblattes *.
Call the appropriate emergency number using the GHS symbol on your dangerous goods or according to section 2.2 of the original safety data sheet *.

GHS Gefahren-piktogramm / GHS symbol	GHS-Kürzel/ GHS-no.	Mögliche Signalwörter/ Warning	Gefährdungsklassen / Description of hazards	Notrufnummer */ Emergency Phone *
	GHS01 bis GHS09			+49 (0)951 96555 - 590 Sammelnotrufnummer Gefahrstoffe
	GHS01	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Explosive Stoffe/Gemische und Erzeugnisse mit Explosivstoff, selbstzersetzliche Stoffe/Gemische, organische Peroxide / Explosive substances / mixtures and products containing explosives, self-reactive substances / mixtures, organic peroxides	- 591
	GHS02	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Selbstzersetzliche Stoffe/Gemische, organische Peroxide, entzündbare Gase, Aerosole Flüssigkeiten, Feststoffe, selbsterhitzungsfähige Gemische, pyrophore Flüssigkeiten und Feststoffe, Stoffe/Gemische, die bei Berührung mit Wasser entzündbare Gase bilden / Self-reactive substances / mixtures, organic peroxides, flammable gases, aerosols, liquids, solids, self-heating mixtures, pyrophoric liquids and solids, substances / mixtures which form flammable gases on contact with water	- 592
	GHS03	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Oxidierende Gase, Flüssigkeiten, Feststoffe / Oxidizing gases, liquids, solids	- 593
	GHS04	Achtung / Attention	Verdichtete, verflüssigte, gelöste und tiefgekühlt verflüssigte Gase / Compressed, liquefied, dissolved and refrigerated liquefied gases	- 594
	GHS05	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Verätzung der Haut, schwere Augenschäden, auch metallkorrosive Eigenschaften / Chemical burns to the skin, severe eye damage, also metal-corrosive properties	- 595
	GHS06	Gefahr / Danger	Äußerst schwere und schwere akute Gesundheitsschäden oder Tod / Extremely severe and severe acute damage to health or death	- 596
	GHS07	Achtung / Attention	Akute Gesundheitsschäden, Reizung der Haut, der Augen und der Atemwege, Sensibilisierung der Haut, narkotisierende Wirkungen / Acute damage to health, irritation of the skin, eyes and the respiratory tract, sensitization of the skin, narcotic effects	- 597
	GHS08	Gefahr oder Achtung / Danger or Attention	Chronische Gesundheitsschäden (Organschädigungen) bei einmaliger oder mehrmaliger Exposition, krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen, Lungenschäden durch Eindringen von Substanzen in die Lunge (Aspirationsgefahr), Sensibilisierung der Atemwege / Chronic damage to health (damage to organs) after single or multiple exposure, carcinogenic, mutagenic and reproductive effects, lung damage due to the penetration of substances into the lungs (risk of aspiration), sensitization of the respiratory tract	- 598
	GHS09	Achtung oder ohne Signalwort / Attention or without wording	Giftig für Wasserorganismen mit kurz- und langfristiger Wirkung / Toxic to aquatic organisms with short and long-term effects	- 599

* 07:00 - 17:00 Uhr, außerhalb dieses Zeitraums kann die Nummer auf dem Sicherheitsdatenblatt angerufen werden / 07:00 am - 05:00 pm, outside this time, the number on the safety data sheet can be called

Für alle anderen Informationen siehe Original-Sicherheitsdatenblatt / For all other information, see the original safety data sheet

Material Safety Data Sheet

材料安全数据表

Name of sample:

Valve-Regulated Maintenance-free battery

产品名称:

阀控式密闭型免维护蓄电池

Client:

Chongqing Chuangxiang Power Source Co., Ltd.

委托单位:

重庆创祥电源有限公司

Shenzhen Tiansu New Energy Testing Laboratory

MSDS

深圳天溯新能源检测实验室

Building 4 No.2 Jinlong Road, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

深圳市龙岗区龙岗街道宝龙社区锦龙大道 2 号 4 栋

[Http://www.51jl.org](http://www.51jl.org)

Tel:+86-755-84815081

TS(SZ)-J3-006-001-A1

1. 化学品及企业标识 Chemical product and company identification

Commissioned by 委托单位	Chongqing Chuangxiang Power Source Co., Ltd. 重庆创祥电源有限公司
Commissioner address 委托单位地址	8# Jinshan Road, Dongcheng Street Office, Tongliang District, Chongqing, China 重庆市铜梁区东城街道办事处金山大道8号
Manufacturer 制造商	Chongqing Chuangxiang Power Source Co., Ltd. 重庆创祥电源有限公司
Manufacturer address 制造商地址	8# Jinshan Road, Dongcheng Street Office, Tongliang District, Chongqing, China 重庆市铜梁区东城街道办事处金山大道8号
Name of samples 样品名称	Valve-Regulated Maintenance-free battery 阀控式密闭型免维护蓄电池
Type/Model 样品型号	6-FM-5,6-FM-6.5,6-FM-7,6-FM-7A,6-FM-7B,6-FM-7C,6-FM-7D,6-FM-7L,6-FM-7L(II), HW-9-12,6-FM-9,6-FM-9A,6-FM-9L,6-FM-10,6-FM-12,6-FM-14,6-FM-17,6-FM-18,6-FM-20,6-FM-38,6-FM-45
Rated capacity 额定容量	/
Nominal voltage 标称电压	/
Rated energy 额定能量	/
Inspection according to 鉴定依据	EEC Directive 93/112/EC 联合国《关于危险品货物运输的建议书》 UN "Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS"
Emergency telephone call 应急电话	谭总 023-45437398
Receiving data 接样日期	2019 年 9 月 29 日
Seal/检验专用章: Date of issue/发行日期: 2019 年 10 月 08 日	



Approved by

批准:

Reviewed by

审核:

Compiled by

编写:

2.成分\组成信息 Composition information

Material or ingredient 材料及组分	CAS No.	Wt % 重量/含量
Lead	7439-92-1	6
ABS resin	9003-56-9	8
Sulfuric acid	7664-93-9	20
Lead peroxide	1309-60-0	60
Copper	7440-50-8	1
Glass fiber	65997-17-3	4
Bicyclo[2.2.1]hept-2-ene, 5-ethylidene-, polymer with ethene and 1-propene	25038-36-2	1

3. 危险性概述 Hazards identification

Explosive risk 爆炸危险性	This article does not belong to the explosion dangerous goods. 该物品不属于爆炸危险品。
Flammable risk 易燃危险性	This article does not belong to the flammable material. 该物品不属于易燃危险品。
Oxidation risk 氧化危险性	This article does not belong to the oxidation of dangerous goods. 该物品不属于氧化危险品。
Toxic risk 毒害危险性	This article does not belong to the toxic dangerous goods. 该物品不属于毒害危险品。
Radioactive risk 放射危险性	This article does not belong to the radiation of dangerous goods. 该物品不属于放射危险品。
Mordant risk 腐蚀危险性	This article does not belong to the corrosion of dangerous goods. 该物品不属于腐蚀危险品。
Other risk 其他危险性	This article is Valve-Regulated Maintenance-free battery, which belong to the Valve-Regulated Maintenance-free battery. 该种物品为阀控式密闭型免维护蓄电池,属于阀控式密闭型免维护蓄电池。

4. 急救措施 First aid measures

Eye: Flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes, occasionally lifting the upper and lower eyelids. Get medical aid.

眼睛：万一接触，立即用大量的清水冲洗至少 15 分钟，翻起上下眼睑，直到化学的残留物消失为止，迅速就医。

Skin: Remove contaminated clothes and rinse skin with plenty of water or shower for 15 minutes. Get medical aid.

皮肤：万一接触，用大量水冲洗至少 15 分钟，同时脱掉污染的衣物和鞋子，迅速就医。

Inhalation: Remove from exposure and move to fresh air immediately. Use oxygen if available.

吸入：立即从暴露处移至空气清新处，如果呼吸困难给予输氧，立即就医。

Ingestion: Give at least 2 glasses of milk or water. Induce vomiting unless patient is unconscious. Call a physician.

食入：饮用两杯牛奶或水。如果当事人仍然清醒可以采取催吐的方法，并且立即就医。

5. 消防措施 Fire-fighting measures

Flash Point: N/A.

燃点：不适用。

Auto-Ignition Temperature: N/A.

自燃温度：不适用。

Extinguishing Media: Water, CO2.

灭火介质：大量水（降温），二氧化碳。

Special Fire-Fighting Procedures: Self-contained breathing apparatus.

特殊灭火程序：自给式呼吸器。

Unusual Fire and Explosion Hazards: Cell may vent when subjected to excessive heat-exposing battery contents.

异常火灾或爆炸：当电芯暴露于过热的环境中时，安全阀可能会打开。

Hazardous Combustion Products: Carbon monoxide, carbon dioxide, lithium oxide fumes.

燃烧产生的危险物品：一氧化碳，二氧化碳，锂氧化物烟气。

6. 泄露应急处理 Accidental release measures

Steps to be taken in case Material is Released or Spilled

为防止电池材料泄露或释放采取的措施

If the battery material is released, remove personnel from area until fumes dissipate. Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases. Wipe it up with a cloth, and dispose of it in a plastic bag and put into a steel can. The preferred response is to leave the area and allow the battery to cool and vapors to dissipate. Provide maximum ventilation. Avoid skin and eye contact or inhalation of vapors. Remove spilled liquid with absorbent and incinerate.

如果电池内部材料泄露，试验人员应立刻撤离试验区直到烟气消散。将通风设备打开吹散危险性气体。用抹布擦净试验区，清除溢出的液体，将泄露电池放进塑料袋中，然后放进钢制容器。避免皮肤和眼睛接触或吸入有害气体。

Waste Disposal Method

废弃物处置方法

It is recommended to discharge the battery to the end, to use up the metal lithium inside the battery, and to bury the discharged battery in soil.

建议将电池完全放电，消耗电池内部的锂金属，并且深埋于土壤中。

7. 操作处置和储存 Handling and storage

The battery should not be opened, destroyed or incinerate, since they may leak or rupture and release to the environment the ingredients that they contain in the hermetically sealed container. Do not short circuit terminals, or over charge the battery, forced over-discharge, throw to fire. Do not crush or puncture the battery, or immerse in liquids.

禁止打开、毁坏或焚烧电池，因为电池有可能在这些处理过程中发生爆炸、破裂或泄露等事故。禁止将电池短路、过充、强制放电或扔入火中。禁止挤压刺穿电池或将电池浸入溶液中。

Precautions to be taken in handling and storing

操作处置和储存中的防范措施

Avoid mechanical or electrical abuse. Storage preferably in cool, dry and ventilated area, which is subject to little temperature change. Storage at high temperatures should be avoided. Do not place the battery near heating equipment, nor expose to direct sunlight for long periods.

避免机械或电气滥用，禁止高温储存，最好将电池储存在阴凉、干燥、通风及温度变化较小的环境中。禁止将电池接触加热设备或将电池直接暴露在阳光中。

Other Precautions

其他要注意的防范措施

The battery may explode or cause burns, if disassembled, crushed or exposed to fire or high temperatures. Do not short or install with incorrect polarity.

拆解、挤压、直接放入火中或高温条件下，电池可能发生爆炸和燃烧。禁止短接或将电池正负极错误的安装在设备中。

8. 接触控制/个人防护 Exposure controls/personal protection

Respiratory Protection

呼吸防护：

In case of battery venting, provide as much ventilation as possible. Avoid confined areas with venting cell cores. Respiratory Protection is not necessary under conditions of normal use.

当电池排气阀打开时，应尽量使通风设备开至最大，避免将打开排气阀的电芯局限在某一狭窄空间内。正常操作条件下，呼吸保护是不必要的。

Ventilation

通风条件

Not necessary under conditions of normal use.

正常使用条件下不必考虑。

Protective Gloves

防护手套

Not necessary under conditions of normal use.

正常使用条件下不必考虑。

Other Protective Clothing or Equipment

其他防护服装或设备

Not necessary under conditions of normal use.

正常使用条件下不必考虑。

Personal Protection is recommended for venting battery

电池开阀试验时应做好个人防护

Respiratory Protection, Protective Gloves, Protective Clothing and safety glass with side shields.

呼吸防护，防护手套，防护服装和有护边的安全玻璃罩都是要准备的。

9. 物理和化学特性 Physical and chemical properties

Appearance: Prismatic .

外形：棱形

Odour: Under normal circumstances, is odorless; if leaking, smells of medical ether.

气味：正常情况下无气味，泄露时有醚的气味。

pH: Not applicable as supplied.

酸碱度：不适用。

Flash Point: Not applicable unless individual components exposed.

闪点：针对单个组分暴露情况，其他不适用。

Flammability: Not applicable unless individual components exposed.

易燃度：针对单个组分暴露情况，其他不适用。

Relative density: Not applicable unless individual components exposed.

相对密度：针对单个组分暴露情况，其他不适用。

Solubility (water): Not applicable unless individual components exposed.

溶解性(水溶性)：针对单个组分暴露情况，其他不适用。

Solubility (other): Not applicable unless individual components exposed.

溶解性(其他)：针对单个组分暴露情况，其他不适用。

10. 稳定性和反应活性 Stability and reactivity

Stability: Product is stable under conditions described in Section 7.

稳定性：产品在第 7 节所述的条件下稳定。

Conditions to Avoid : Heat above 70°C or incinerate. Deform. Mutilate. Crush. Disassemble.

Overcharge. Short circuit. Expose over a long period to humid conditions.

应避免的条件：加热 70°C 以上或焚烧、变形、毁坏、粉碎、拆卸、过充电、短路，长时间暴露在潮湿的条件下。

Materials to avoid: Oxidising agents, alkalis, water.

应避免的材料：氧化剂，碱，水。

Hazardous Decomposition Products : Toxic Fumes, and may form peroxides.

危险分解物：有毒烟雾，并可能形成过氧化物。

Hazardous Polymerization : N/A.

聚合危害：不适用。

If leaked, forbidden to contact with strong oxidizers, mineral acids, strong alkalies, halogenated hydrocarbons.

如果发生泄露，避免与强氧化剂，无机酸，强碱，卤代烃接触。

11. 毒理学资料 Toxicological information

Signs & symptoms: None, unless battery ruptures.

标志及症状：无，除非电池破裂。

In the event of exposure to internal contents, vapour fumes may be very irritating to the eyes and skin.
内部物质暴露的情况下，蒸汽烟雾可能对眼睛和皮肤的刺激性。

Inhalation: Lung irritant. 吸

入：对肺有刺激性。 **Skin**

contact: Skin irritant. 皮肤接

触：对皮肤刺激性。 **Eye**

contact: Eye irritant.

眼睛接触：对眼睛有刺激性。

Ingestion: Poisoning if swallowed.

食入：吞下中毒。

Medical conditions generally aggravated by exposure: In the event of exposure to internal contents, moderate to server irritation, burning and dryness of the skin may occur, Target organs nerves, liver and kidneys.

下列情况下会对人体健康产生一定影响：如果与电池内部材料直接接触，皮肤可能会出现干燥、灼烧等轻微或严重的刺激，并且损坏靶器官的神经，肝脏和肾脏。

12. 生态学资料 Ecological information

Mammalian effects: None known at present.

对哺乳动物的影响：目前未知。

Eco-toxicity: None known at present.

生态毒性：目前未知。

Bioaccumulation potential: Slowly Bio-degradable.

生物体内积累：慢慢地生物降解。

Environmental fate: None known environmental hazards at present.

环境危害：目前没有已知的环境危害。

13. 废弃处置 Disposal consideration

Do not incinerate, or subject cells to temperature in excess of 70°C, Such abuse can result in loss of seal leakage, and/or cell explosion. Dispose of in accordance with appropriate local regulations.

禁止焚烧，或使电池温度超过 70°C，这种滥用可导致泄漏或电池爆炸。应按照相应的地方性法规处理。

14. 运输信息 Transport information

Scope of application: This report applies to by sea,by air and by land.

适用范围：本报告适用于海运、空运和陆运。

Marine pollutant: No

海洋污染物：无。

Hazard Classification: The goods shall be complied with the requirements of Section II of Packing Instructions 872 of 60th DGR Manual of IATA(2019 edition)or special provision 188 of IMDG CODE(Amdt. 39-18)2018 Edition, including the passing of the UN38.3 test.

危险性分类：货物应遵守 IATA 第 60 版 DGR 手册包装说明 872 第 II 节规定(2019 年版)和特殊规定 188 海运危险货物规则(Amdt. 39-18)2018 年版，包括通过 UN38.3 测试手册要求。

对于阀控式密闭型免维护蓄电池的国际运输,应遵守以下条令：国际海运组织（IMO）颁布的国际海运危险货物(IMDG)规则，国际航空运输协会（IATA）颁布的《危险货物条例(DGR)》，以及国际民航组织(ICAO)颁布的《危险物品航空安全运输的技术细则》。这些法律条令均基于联合国颁布的《关于危险货物运输建议书规章范本》。

联合国分类：UN2800。合适的运输名称。蓄电池，湿的，不溢出的，蓄存电的：分类：第8类，包装要求：P003

阀控式密闭型免维护蓄电池若符合联合国《关于危险货物运输的建议书规章范本》第3.3章将特殊规定238条的要求，其可作为非限制性货物进行空运和海运。否则，应依照分类8危险货物之规定实施运输。

15. 法规信息 Regulation information

《危险物品规则》

《Dangerous Goods Regulations》

《对危险货物运输的有关规定的建议》

《Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Model Regulations》

《国际海运危险货物规则》

《International Maritime Dangerous Goods》

《危险品安全运输技术指令》

《Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods》

《危险货物分类和品名编号》

《Classification and code of dangerous goods》

《职业安全卫生法》

《Occupational Safety and Health Act》(OSHA)

《有毒物质控制法》

《Toxic Substance Control Act》(TSCA)

《消费产品安全法》

《Consumer Product Safety Act》(CPSA)

《联邦环境污染控制法》

《Federal Environmental Pollution Control Act》(FEPCA)

《资源保护及恢复法案》

《Resource Conservation and Recovery Act》(RCRA)

《加州 65 提案》

《California Proposition 65》

《美国联邦法规》

《Code of Federal Regulations》(CFR)

根据所有联邦、州和地方法律。

In accordance with all Federal, State and local laws.

16. 其他信息 Other information

This report is valid only for products that meet the following criteria:

本报告仅对符合以下条件的电池产品有效:

Commissioner: Chongqing Chuangxiang Power Source Co., Ltd.委

托方: 重庆创祥电源有限公司

Manufacturer: Chongqing Chuangxiang Power Source Co., Ltd.

制造商: 重庆创祥电源有限公司

Sample type&Mode: Valve-Regulated Maintenance-free battery 6-FM-5,6-FM-6.5,6-FM-7,6-FM-7A,6-FM-7B,6-FM-7C,6-FM-7D,6-FM-7L,6-FM-7L(||), HW-9-12,6-FM-9,6-FM-9A,6-FM-9L,6-FM-10,6-FM-12,6-FM-14,6-FM-17,6-FM-18,6-FM-20,6-FM-38,6-FM-45.

产品名称&样品型号: 阀控式密闭型免维护蓄电池 6-FM-5,6-FM-6.5,6-FM-7,6-FM-7A,6-FM-7B,6-FM-7C,6-FM-7D,6-FM-7L,6-FM-7L(||), HW-9-12,6-FM-9,6-FM-9A,6-FM-9L,6-FM-10,6-FM-12,6-FM-14,6-FM-17,6-FM-18,6-FM-20,6-FM-38,6-FM-45.

The commissioner provides the composition information of batteries, and promises its integrity and accuracy. Users should read this file carefully, and use the batteries in correct method. Shenzhen Tiansu Calibration and Testing Co.,Ltd.,doesn't assume responsibility for any damage or loss because of misuse of batteries.

该电池的成分信息由委托方提供并承诺其完整性和准确性。用户应仔细阅读此文件, 并按照正确的方法使用电池, 如因电池使用不当造成的损害或损失, 深圳天溯计量检测股份有限公司不承担任何责任。

STATEMENTS

声 明

1. The test report is invalid without the official stamp of Tiansu.
本报告无检测单位印章无效。
2. Nobody is allowed to photocopy or partly photocopy this test report without written permission of Tiansu.
未经本试验室书面同意，不得部分地复制本报告。
3. The test report is invalid without the signatures of Ratifier, Reviewer and Testing engineer.
本报告无批准人、审核人及鉴定人签名无效。
4. The test report is invalid if altered.
本报告涂改无效。
5. Objections to the test report must be submitted to Tiansu within 15 days.
对检测报告若有异议，应于收到报告之日起十五天内向检测单位提出。
6. The test report is valid for the tested samples only.
本报告仅对送检样品负责。
7. This report is only used for internal quality controlling of the client.
本报告仅供委托方内部质量控制使用，不对社会公开出具。

-----报告结束-----